



DONG Oil Pipe A/S  
Råolieterminalen Fredericia  
Vejlbyvej 20  
7000 Fredericia

Virksomheder  
J.nr. MST-1272-01185  
Ref. klhou  
Den 17. september 2013

### **Påbud om ændring af vilkår**

Miljøstyrelsen giver hermed DONG Oil Pipe A/S påbud om ændring af vilkår B1 i tillæg til miljøgodkendelse af 9. juli 2012 til etablering og drift af supplerende anlæg til afgang af råolie fra Nordsøen herunder Hejrefeltet samt nye anlæg til oparbejdning og oplagring af den afgangsfraction til LPG (propan og butan). Vilkåret ændres fra følgende ordlyd:

#### *B1*

*Lagertanke for propan, butan og offspec-gas etableres som jorddækkede tanke.*

*Lagerkapaciteten må ikke overstige 12.000 m<sup>3</sup>, og hver lagertank må ikke have en kapacitet over 1.500 m<sup>3</sup>.*

til:

#### *B1*

*Lagertanke for propan, butan og offspec-gas etableres som jorddækkede tanke.*

*Lagerkapaciteten må ikke overstige 13.200 m<sup>3</sup>, og hver lagertank må ikke have en kapacitet over 1.800 m<sup>3</sup>.*

Påbud gives efter miljøbeskyttelseslovens § 41 a, stk. 2, nr. 6<sup>1</sup>.

### **Virksomhedens og kommunens bemærkninger til varsel om påbud**

Miljøstyrelsen varslede den 9. september 2013 påbud om ændring af vilkår B1 i tillæg til miljøgodkendelse af 9. juli 2012 til etablering og drift af supplerende anlæg til afgang af råolie fra Nordsøen herunder Hejrefeltet samt nye anlæg til oparbejdning og oplagring af den afgangsfraction til LPG (propan og butan).

DONG Oil Pipe har ikke haft bemærkninger til det varslede påbud.

---

<sup>1</sup> Bekendtgørelse om lov om miljøbeskyttelse. Lovbekendtgørelse nr. 879 af 26. juni 2010.

Fredericia Kommune har den 16. september 2013 oplyst Miljøstyrelsen, at kommunen, som planmyndighed, ikke har bemærkninger til det varslede påbud.

### **Baggrund for varsel om påbud**

I forbindelse med gennemførelsen af VVM-proceduren for udvidelsen af Dongs Råolieterminal med et anlæg til afgang af råolie fra Nordsøen herunder Hejrefeltet samt nye anlæg til oparbejdning og oplagring af den afgassede fraktion til LPG (propan og butan) er der udarbejdet en risikoanalyse. Som en del af denne risikoanalyse er beregnet risiko for de underjordiske LPG-lagertanke. Ved beregningen af eventuelle udslip fra disse tanke er der for hver tank regnet med et arbejdsvolumen på 1.500 m<sup>3</sup>, en normal maksimal fyldning på 1.650 m<sup>3</sup> samt et totalt fysisk volumen af tanken på 1.800 m<sup>3</sup>.

Dog er der i teksten i både sikkerhedsrapporten og i risikorapport skrevet at tankene er på 1.500 m<sup>3</sup>. Dette svarer til arbejdsvolumenet og ikke det fysiske volumen af den enkelte tank. Dong Oil Pipe har derfor anmodet Miljøstyrelsen om at revurdere godkendelsens vilkår B1 således at godkendelsen har vilkår i overensstemmelse med den gennemførte risikovurdering – altså hhv. 1.800 m<sup>3</sup> total tankstørrelse og 1.650 m<sup>3</sup> flydende LPG.

DONG Oil Pipe har vedlagt anmodningen om ændring af vilkår B1 et notat udarbejdet af Rambøll, som i detaljer redegør for volumenerne på tankene samt de steder i rapporterne, hvor arbejdsvolumenet på 1.500 m<sup>3</sup> er nævnt uden at der er redegjort for hvilket volumen, der beskrives. Konklusionen er, at konsekvenserne i risikoanalysen er beregnet for det totale fysiske volumen på 1.800 m<sup>3</sup>.

Det er Miljøstyrelsens vurdering, at en ændring af vilkår B1 til det anmodede ikke vil ændre ved det risikobillede, der er præsenteret i den fremlagte VVM-redegørelse, herunder de udlagte planlægnings- og sikkerhedszoner i det vedtagne kommuneplantillæg. En ændring vil derimod rette op på en redaktionel fejl og bringe data i overensstemmelse med det faktiske beregningsgrundlag. Styrelsen er derfor indstillet på at imødekomme anmodningen fra DONG Oil Pipe.

### **Klagevejledning**

Påbuddet kan påklages til Natur- og Miljøklagenævnet af

- virksomheden
- enhver, der har en individuel, væsentlig interesse i sagens udfald
- kommunalbestyrelsen
- Sundhedsstyrelsen
- landsdækkende foreninger og organisationer i det omfang, de har klageret over den konkrete afgørelse, jf. miljøbeskyttelseslovens §§ 99 og 100
- lokale foreninger og organisationer, der har beskyttelse af natur og miljø eller rekreative interesser som formål, og som har meddelt Miljøministeren, at de ønsker underretning om afgørelsen

En eventuel klage skal være skriftlig og sendes til Miljøstyrelsen Virksomheder, C.F. Tietgens Boulevard 40, 5220 Odense SØ eller ode@mst.dk. Klagen skal være modtaget senest den 16. oktober 2013 inden kl. 16.00. Miljøstyrelsen videresender klagen til Natur- og Miljøklagenævnet.

Det er en betingelse for Natur- og Miljøklagenævnets behandling af Deres klage, at De indbetaler et gebyr til Natur- og Miljøklagenævnet. Klagegebyret er fastsat til 500 kr.

De modtager en opkrævning på gebyret fra Natur- og Miljøklagenævnet, når nævnet har modtaget klagen fra Miljøstyrelsen. De skal benytte denne opkrævning ved indbetaling af gebyret. Natur- og Miljøklagenævnet modtager ikke check eller kontanter. Natur- og Miljøklagenævnet påbegynder behandlingen af klagen, når gebyret er modtaget. Betales gebyret ikke på den anviste måde og inden for den fastsatte frist på 14 dage, afvises klagen fra behandling. Vejledning om gebyrordningen kan findes på Natur- og Miljøklagenævnets hjemmeside. Gebyret tilbagebetales, hvis

- 1) klagesagen fører til, at den påklagede afgørelse ændres eller ophæves,
- 2) klageren får helt eller delvis medhold i klagen, eller
- 3) klagen afvises som følge af overskredet klagefrist, manglende klageberettigelse eller fordi klagen ikke er omfattet af Natur- og Miljøklagenævnets kompetence.

Det bemærkes, at hvis den eneste ændring af den påklagede afgørelse er forlængelse af frist for efterkommelse af afgørelse som følge af den tid, der er medgået til at behandle sagen i klagenævnet, tilbagebetales gebyret dog ikke.”

Virksomheden vil få besked, hvis vi modtager en klage.

En klage har opsættende virkning, med mindre Natur- og Miljøklagenævnet bestemmer andet.

Et eventuelt søgsmål i forhold til påbuddet skal anlægges ved domstolene inden 6 måneder, fra påbuddet er meddelt.

### **Offentliggørelse og annoncering**

Afgørelsen kan ses på [www.mst.dk](http://www.mst.dk) eller kan fås ved henvendelse til Miljøstyrelsen Virksomheder. Spørgsmål om afgørelsen besvares på 7254 4000 eller [ode@mst.dk](mailto:ode@mst.dk).

Med venlig hilsen

Klaus Hougaard  
72 54 42 53  
[klhou@mst.dk](mailto:klhou@mst.dk)

Kopi til:  
Fredericia Kommune  
Sundhedsstyrelsen